

# Kalevala-tuotteet venäläisille matkailijoille?



Visit Finland

Julkaistu 25.8.2021

# Venäläiset kulttuurimatkailijoina

- Venäläiset ovat kiinnostuneet kokemaan kulttuuria matkalla keskimäärin muita kansallisuuksia enemmän
  - Kulttuurikohteita painottavat kiertomatkat
  - Kulttuuria citybreak-matkan lomassa
  - Halu ymmärtää toisen maan kulttuuria ja erikoisuuksia
  - Kohtaaminen paikallisten kanssa
  - Huomioitava markkinoiden erot:  
Pietari & lähialueet vs. Moskova  
vs. muut venäjänkieliset matkailijat



# Kalevalan tunnettavuus Venäjällä

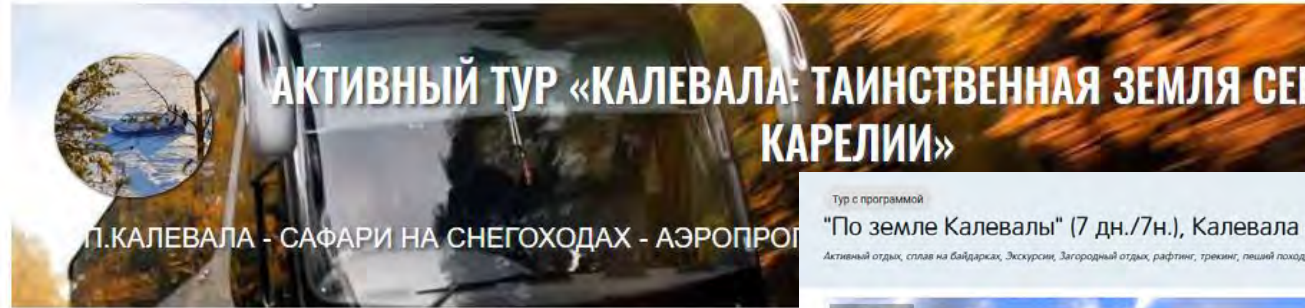
- Kalevalan tunnettavuus Venäjällä vaihtelee alueellisesti
  - Venäjän Karjalassa aihe hyvinkin tunnettu
  - Pietarissa Kalevalasta on kuultu ainakin jotakin
  - Moskovassa Kalevalaa ei välttämättä tunneta ollenkaan
- Venäjän Karjalassa Kalevalasta yritetään tehdä oma matkailuvaltti
- Laajempaa brändityötä tarvitaan
- Huomioitava, että Suomen ja Venäjän raja-alueiden välinen kilpailu matkailijoista kiristyy tulevaisuudessa



# Kalevala-aiheiset matkailutuotteet Venäjän markkinoilla: esimerkkejä

- Ylivoimainen enemmistö Venäjän Karjalassa:
  - [Kalevala-welt](#)
  - [Winter holidays in Kalevala](#)
  - [From Kalevala to Solovki](#)
  - [Karelian bardic villages](#)
  - [Snowmobile tour including visit to Kalevala](#)
  - [Hotel Kalevala](#)
- Suomeen suuntautuvat matkapaketit:
  - [Kalevala-aiheinen matka Helsinki + Espoon Tarvaspää](#)
  - [Vuodenvaihde Bombassa](#)
  - [Vuodenvaihde Hotelli Kalevalassa 2012-2013](#)





[Описание](#)
[0 день](#)
[1 день](#)
[2 день](#)
[3 день](#)
[4 день](#)
[5 день](#)
[6 день](#)

[Бронировать](#)

Тур на Соловки + Калевала «От карела до помора»

Тур с программой "По земле Калевалы" (7 дн./7н.), Калевала - Хайколя - водопад Куми- байдарки - трекинг

Активный отдых, слалом на байдарках, Экскурсии, Загородный отдых, рафтинг, трекинг, пеший поход, Отдых с детьми, Отдых у реки, озера, водохранилища, природа



**Похожие туры**

- Тур с программой "А в Карелии - белые ночи!", тур на 7 дней, "Раннее бронирование - 2021"
- Тур с программой "Добро пожаловать в Карелию + Рафтинг по реке Шуя", тур на 6 дней, "Раннее бронирование - 2021"
- Тур с программой "А в Карелии - белые ночи + Рафтинг по реке Шуя", тур на 8 дней, "Раннее бронирование - 2021"
- Тур с программой

Маршрут тура: Кельь - Калевала - Этно-деревня Калевала - водопад Куми-порог - байдарки - скандинавская ходьба - чули «SHAMAN» - «Карельская трапеза» - Кельь

Приглашаем в увлекательное путешествие по таинственной земле северной Карелии «Калевала», где бескрайние просторы озер и величественной тайги подарят Вам не...

## Программа тура:

### ОТПРАВЛЕНИЕ ИЗ С-ПЕТЕРБУРГА

Рекомендованный поезд Санкт-Петербург - Мурманск №22, (выезд 1...

**ВНИМАНИЕ:**

Туры с ночным переездом могут отправляться накануне (с 21.00 до 24.00). Уточняйте время и место за два дня до отправления на странице "От..."

# Kysyimme matkanjärjestäjiltä..

Rajojen ollessa kiinni, [Venäjän] Karjalan-matkojen kysyntä on kasvanut huomattavasti. Oppaat varaavat Kalevala-aiheelle hyvin paljon aikaa. Voimme varmuudella sanoa, että aihe kiinnostaa asiakkaitamme.

Minusta Kalevala-aiheiset matkat voi yhdistää Suomen ja Venäjän Karjaloiden välillä. Paljon riippuu asiakkaan lähtöpaikasta:

Pietarin seudun asukkaille tämä ei ole kovin ajankohtaista, kun taas muualta tuleville kyllä vain – olemme itseasiassa jo tehneetkin tämäntyyppisiä matkoja.

Eepoksen tematiikkaa käytetään aktiivisesti [Venäjän] Karjalan matkojen luomisessa

En ole törmännyt eepokseen kertaakaan. Ainoastaan kuullut jotakin.



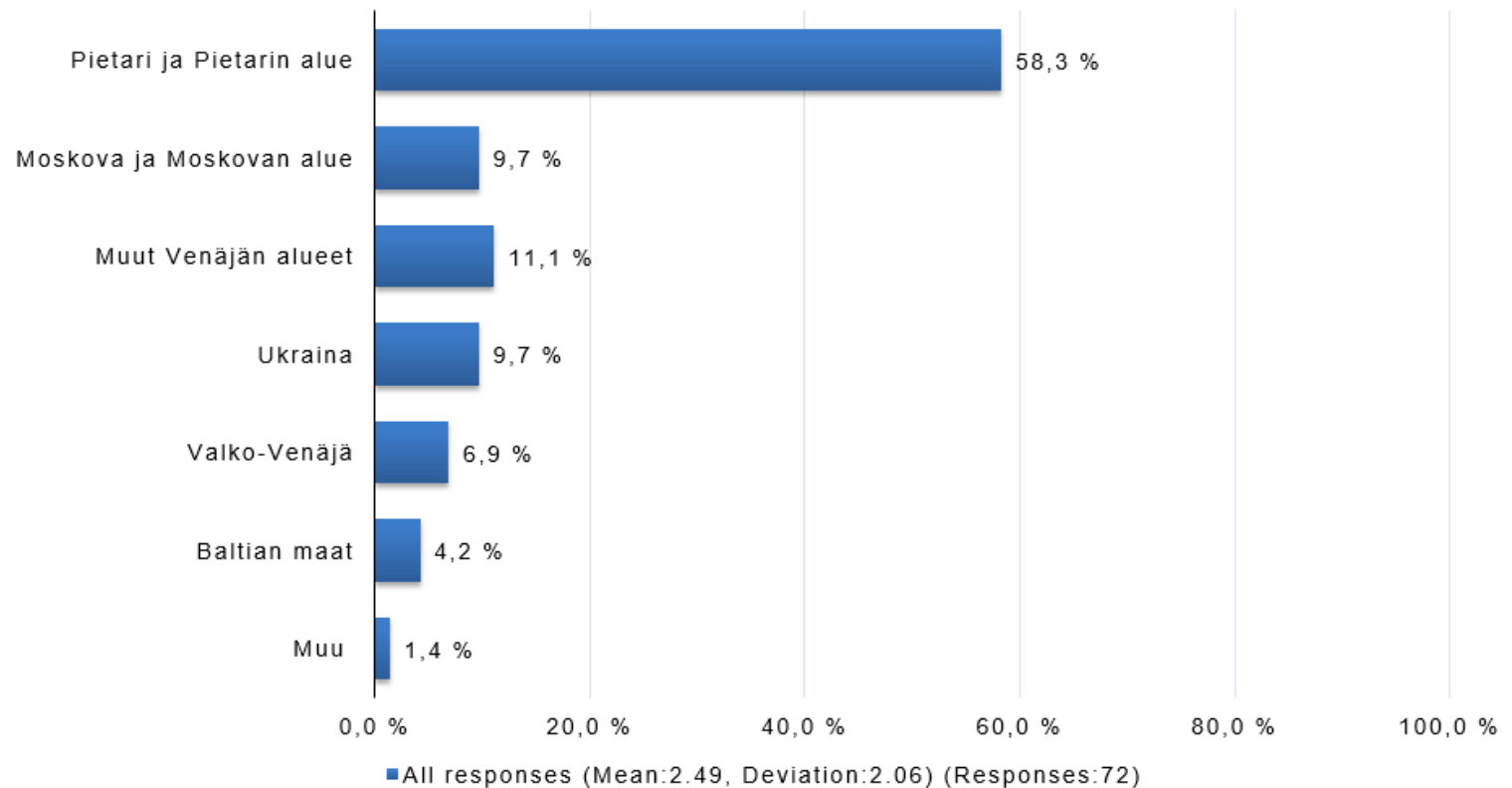


# Kysyimme matkanjärjestäjiltä..

- ”Teema on **varsin kapea** jopa korkeasti koulutetuille ja kokeneille matkailijoille. Jotta Kalevala houkuttelisi matkailutuotteena, pitää sillä olla oma paikka, jonkunlainen teemapuisto, jossa esiteltäisiin Kalevalan hahmoja, tauluja Kalevalasta. Interaktiivinen paikka, jossa olisi esimerkiksi VR varustus ja vierailija **saisi yksityiskohtaisesti tietoa** aiheesta. Pelkkä hotellimatka ei toimi, jos vierailija ei tapaa sen varrella **venäjänkielistä opasta**, joka kertoo tarkemmin aiheesta. Konseptin pitää olla mietittynä ja **yhtenäinen** – jos eri kohteissa kerrotaan Kalevalasta eri asioita, tuote ei voi olla laadukas. Ja jos Kalevalaa halutaan suojella, sitä voisi hakea **UNESCO-kohteeksi?**”
  - *Alexander Eforitski, Jazz Tour, Moskova*

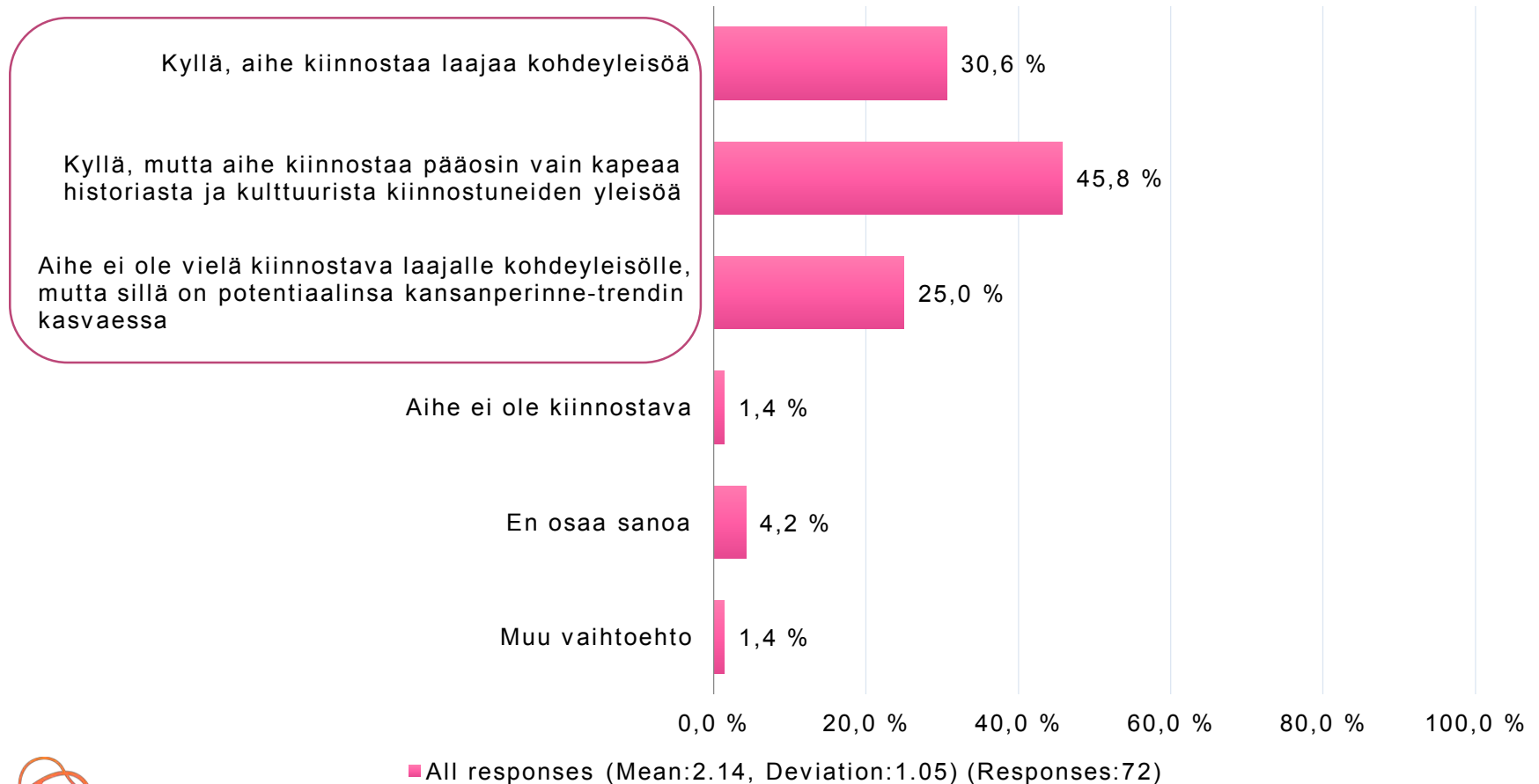
# Kalevala-kyselyn tulokset

- 72 vastausta eri matkanjärjestäjiltä, kysely toteutettu helmikuussa 2021
- Kysely on kohdistettu Venäjän sekä Ukrainan, Valko-Venäjän ja Baltian yhteistyökumppaneille, alueellinen jako saaduista vastauksista alla:

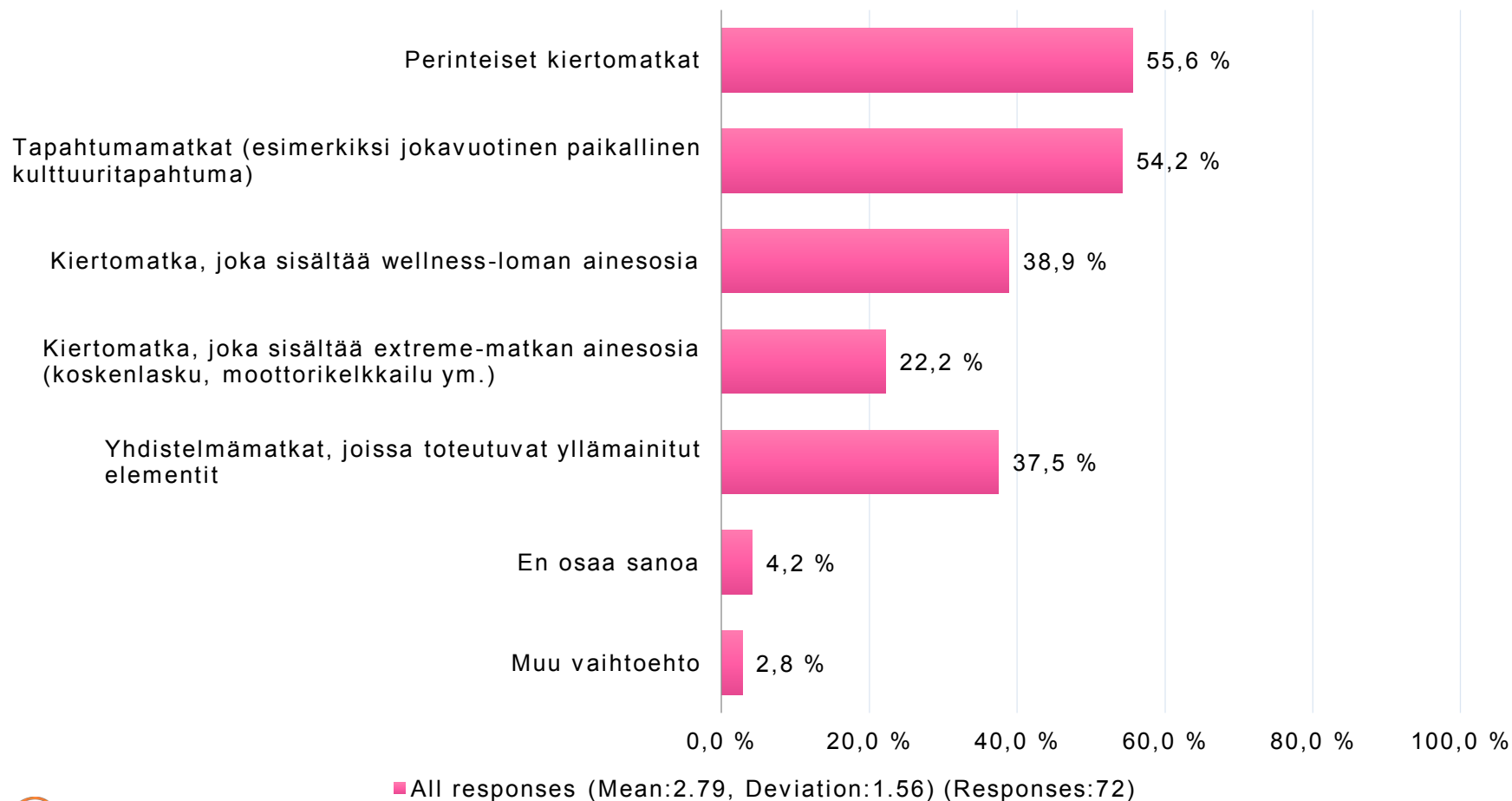




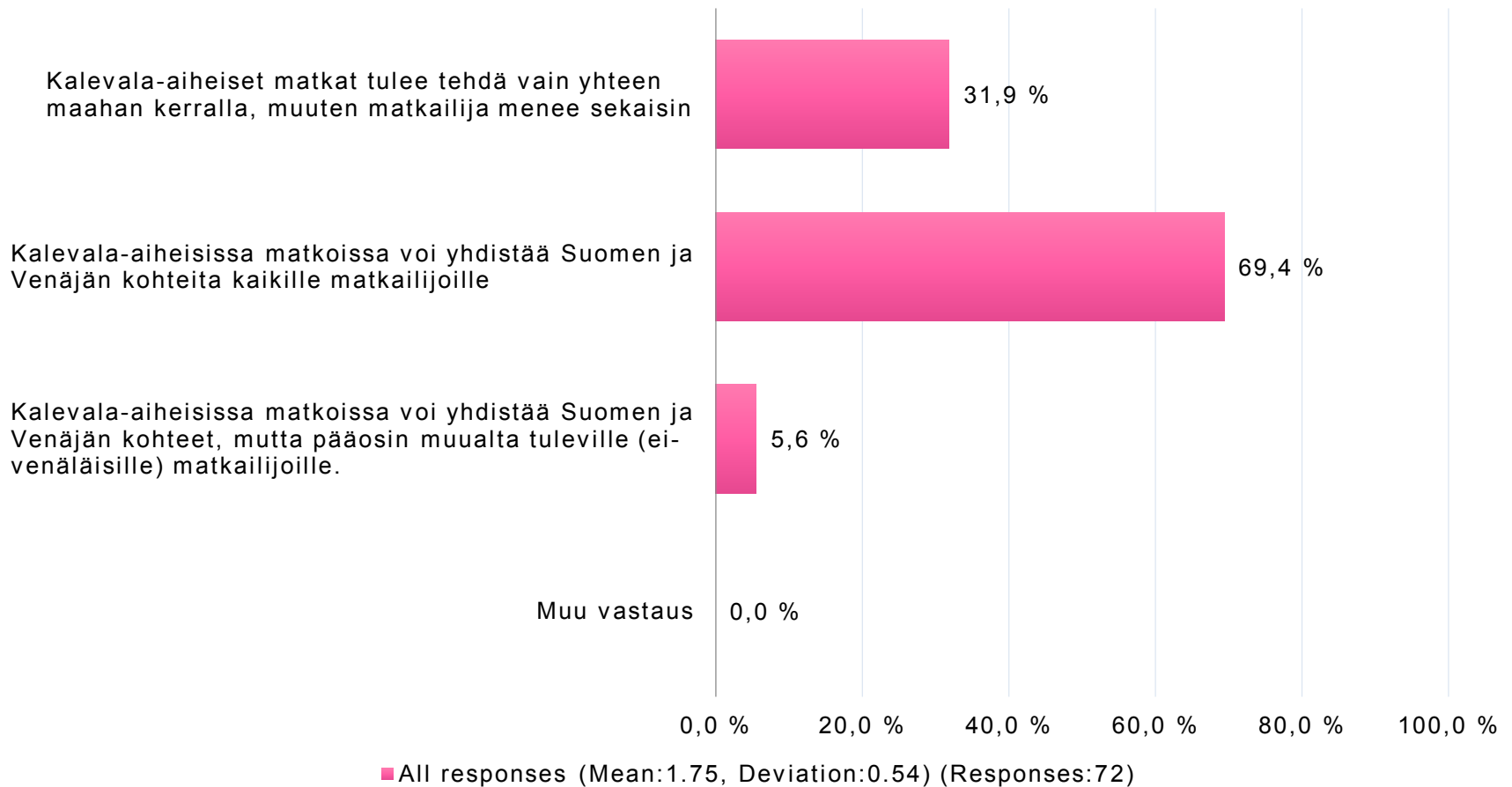
# Kalevala-aiheen kiinnostavuus?



# Kalevala-matkojen mahdollinen sisältö?



# Matkailua kahden Karjalan välissä?



# Mikä kiinnostaa matkailijaa Kalevala-aiheessa?

Historia ja muinaiset elinolosuhteet

Aiheeseen liittyvät yleisötapahtumat ja näytellyt esitykset

Perinteet, runojen kirjoittaminen ja vastaavaa

Kaikki Kalevalaan liittyvät esineet – vaatteet, käyttöesineet, ruoka

Venäläisiä matkailijoita kiinnostaisi paikalliset perinteet, tarinat, tarinankertojat, runot, kantele ja tietysti ihmisten väliset suhteet.

Runokylä!

Suomella ja Venäjällä on monta sivua yhteistä historiaa, ja meidän kansoilla löytyy paljon yhteistä.



Visit Finland



# Mikä kiinnostaa matkailijaa Kalevala-aiheessa?

Eepos, luonto,  
ruoka, aktiviteetit,  
jokin tapahtuma

Kalevalaisen perinteen  
jatkuminen ennen  
ja nykypäivänä

Vierailut Kalevala-aiheisissa  
museoissa, perinteisiä  
ruokailuperinteitä lounaalla

Eepoksen  
tapahtumapaikat,  
historia

Ennen kaikkea kansallinen omaleimaisuus, myös  
aineellisen kulttuurin elementit. Nyt Kalevalan tematiikka  
on käsitykseni mukaan esillä vain Helsingissä (patsaat,  
osittain Kansallismuseon näyttely).

Ehkä jokin rajan lähellä teemapuisto voisi kiinnostaa  
asiakkaita.



# Muut kommentit

On tärkeää, että materiaaliin voi tutustua elävällä ja kiinnostavalla tavalla. Interaktiivisuus olisi tosi hyvä: osallistavat esitykset ovat toimineet aina.

Olin kerran Tallinnan-kiertoajelulla, jossa kaupungsta kerrottiin historiallisen hahmon kautta, se oli mieleenpainuva kokemus.

Valitettavasti tunnen Kalevala-aihetta hyvin vähän. Olisi mielenkiintoista saada tietää siitä lisätietoja helposti sisäistävässä muodossa, jotta Kalevalan sanomaa voisi välittää myös turisteillemme.

Elias Lönnrotin pysähdyspaikat Suomen-tutkimusmatkoillaan voisi kiinnostaa, miten koko idea Kalevalasta on saatu, taustoja.

Olisi mielenkiintoista nähdä itse Kalevalan hahmoja, vieraila voimaannuttavissa paikoissa. Kalevala-aiheinen matka on uusi raikas idea, joka sopisi sellaisille matkailijoille, jotka kokevat nähneensä Suomessa jo kaiken.